

PÁGINA POCO LEGIBLE

462

Localidad : Enajucati
Escuela N° : 137
Remite : Director Patricio Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Muy común.
Oído a otros.

III. A. a. - Versos (en romance)

Mi madre me castigó
con una cola de oreja;
cada vez que salgo al campo
esta cola no me deja.

PÁGINA POCO LEGIBLE

463

Localidad : Guayascate
Escuela N° : 137
Permitente : Director Felicio Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Oído a otros.
Muy común.

III° A. a. - Versos (en romance imperfecto.)

Soy un pobre infeliz
que de la yerba nací;
No tengo padre ni madre,
ni quien se duela de mí.

PÁGINA POCO LEGIBLE

464

Localidad : Guaymas, Co.
Escuela N.º : 137
Remitente : Director Feliciano Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Oído a otros .
Muy común .

III.º A. 2. - Verros (en romance).

Ayer tarde a los jardines
A divertirme sali.
Se me recaron los flores
Soy un amante infeliz.

PÁGINA POCO LEGIBLE

465

Localidad : Guaymas
Borrera N° : 137
Requiere : Director Petricio Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Oído a otros
Muy común.

III° A. a. - Versos (en romance)

Tirana dijo tirana,
tirana de verde ser:
Si no fueras tan tirana,
no me hicieras padecer.

PÁGINA POCO LEGIBLE

466

focalidad : Guaguarate
Escuela N° : 1307
Autor : Director Patricio Ortiz
Narrador : José Burgos.
De edad : 44 años
Dido a otros.
Muy común.

III° A. 9. - Versos (en romance).

Anda y veni volando,
- Dijo la prima; -
Adonde está el mate amargo
que no se avrima.

PÁGINA POCO LEGIBLE

467

Localidad : Guaymas
Escuela N.º : 137
Requiere : Director Patricia Ortiz
Narrador : José Burgos
Edad : 44 años
Visto a otros.
Muy comunes.

III.º A. 2. - Para relación (en romance)

Parate al otro lado,
Decímeme algo:
A ese ramito de flores
que anda bailando.

PÁGINA POCO LEGIBLE

468

Localidad : Guayasate
Escuela N.º : 137º
Revisante : Director Patricia Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Oído a, etno.
Comuna.

III.º A. e. - Versos (en romance)

Cuando sali' de mis pagos,
De naidz me despedí;
Solo de una negra vieja
que estaba moliendo café.

PÁGINA POCO LEGIBLE

469

Localidad : Guayacate
Escuela N.º : 137
Remitente : Director Patricio Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Otro a otro.
En comina.

III: A. d. - Versos (en romance)

Dame tu sangre venosa,
que yo te darte la mía.
¡Bogamos una contrata,
que dure toda la vida.

PÁGINA POCO LEGIBLE

470

Localidad : Guayascate

Escuela N.º : 137

Revisor : Director Patricia Ortiz

Narrador : José Burgos

De edad : 44 años

Oído a otros.

Muy popular.

III: A. 2 - Versos (en romance)

Cante, cante compañeros,
que coplas no me quede faltar:
dego una banica llena
I un saco por desvaciar.

PÁGINA POCO LEGIBLE

471

Localidad : Suagrascote
Escuela N° : 137
Asistente : Director Patricio Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Oído a otros.
Muy popular.

III. 1. 2. Versos (en romance)

De mis pagos me corrieron,
Pero no por fugador:
Porque les pareció bandera,
En el árbol del amor.

PÁGINA POCO LEGIBLE

472

Localidad : Guayascate
Escuela N° : 137
Remitente : Director Patricio Ortiz
Narrador : José Burgos
Edad : 44 años
Oído a otros.
Muy popular.

III° A. 2. Versos en romance

todos quieren, todos aman,
sólo en mí se reparó;
todos quieren cortar terna
del árbol que se secó.

PÁGINA POCO LEGIBLE

473

focalidad : Guaymas
Escuela n° : 137
Remite : Director Patricia Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Oído a otros.
Muy común.

III° A. d. Versos -

Pañuelito colorado,
Color de antojo;
A donde estará su dueño
Blanqueando el ojo.

PÁGINA POCO LEGIBLE

474

Localidad : Suagascate
Esuela N° : 137
Remiteute : Director Patricia Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Oídos a otros .
muy común .

III° A . 2 . - Versos en romance (pechazo).

Esta noche va ellover,
mañana va sur el barro;
meta la mano al bolsillo,
bórride con un cigarrro.

PÁGINA POCO LEGIBLE

475

Localidad : Guayascate
Escuela N.º : 1317
Remitente : Director Patricia Ortiz
Narrador : Eclipe Burgos.
De edad : 60 años
Oídos a otros .
Muy común .

III.º A. a. - Versos (en romance)

En la puerta de mi casa,
tengo un zapallo podrido;
Para que duerman los maricos
Todos los entrechuidos .

PÁGINA POCO LEGIBLE

476

Localidad : Suayascate
Escuela N.º : 137
Remitente : Director Patricia Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
Edad : 60 años.
Estado : activo.
Muy común.

III.º A. 2. - Versos.

Para bailar el gato,
Se necesitan cuatro;
Dos muchachas bonitas
Y dos mozos guapos.

PÁGINA POCO LEGIBLE

477

Localidad : Guayascate
Escuela N° : 1307
Reunión : Director Fabrice Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
De edad : 60 años
Oído a otros.
Popular.

III. A. d. - Versos (en romance)

Todos me dicen que soy ... Cidros
Yo no niego mi nación,
mas bien ser santiaguino
y no cordobés ladrón.

PÁGINA POCO LEGIBLE

478

Localidad : Suayacate
Escuela N.º : 139-
Remite a : Director Patricia Ortiz
Narrador : Felipe Buziga
De edad : 60 años
Dado a otros.
Popular.

III.º A. a. - Versos.

Era una vieja y un viejo,
que fueron la sembrar melones,
Y encontraron la tierra seca,
Y se dieron en los Talones.

PÁGINA POCO LEGIBLE

479

Localidad : Inayacate
Escuela N° : 13 f
Remitente : Director Patricia Ortiz
Narrador : Teófilo Burgos
Edad : 60 años
Oído a otros :
Popular

III° A. a. - Versos (en romance) .

Mas de quince a veinte son
Segun ves en el archivo:
Los niños de (La Dormida)
Se van a dormir el chivo.

PÁGINA POCO LEGIBLE

480

Localidad : Suayascate
Escuela N° : 137
Reinvente : Director Patricia Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
De edad : 60 años
Oído a otros.
Popular.

III. A. a. - Versos (en romance).

Es tanto lo que te quiero,
Es que te quiero es tanto,
Que el rato que no te veo...
Gloria al padre, gloria al hijo,
Gloria al espíritu santo.

PÁGINA POCO LEGIBLE

481

Localidad : Suayascate
Escuela N.º : 137
Remitente : Director Patricio Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
De edad : 60 años
Dado a otros -
Es popular.

III: A. d. - Versos (en romance).

De lengua tina he venido,
arrastando mi zapato,
por sí le veinte a ver
Carra de perro opato. (ñato).

482

Localidad : Guayascate
Escuela N° : 137
Revisado por : Director Patricio Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
De edad : 60 años
Oído a otros :
Es popular.

III: A. 2. - Versos (en romance)

Soz como la paja en l' herba,
¿barrada por el viento.
Así me tiene tu amor,
Como tortero en el huso.

483

Localidad : Guayascate
Escuela N.º : 137
Remiteñte : Director Patricia Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
de edad : 60 años
Dicho a otros.
Popular

III.º A. 2 - Versos (en romance)

En la plaza venden sandías,
En la reboba melones,
Y en la pauga de (nombre propio)
Ibaceu cuera los ratones.

PÁGINA POCO LEGIBLE

484

Localidad : Guayascate .
Escuela N° : 13ª .
Remiteinte : Director Fabian Ortiz
Narrador : Felipe Burgos .
De edad : 60 años .
Dido a otros .
Popular .

III.º A. 2. - Versos

En la puerta de mi casa,
hay una piedrita redonda;
Para que venis pintando,
chinita beriza redonda.

PÁGINA POCO LEGIBLE

485

Localidad : Suagascote
Escuela n.º : 137
Nivel : Director Patricia Pérez
Narrador : Delipe Burgos
Edad : 60 años
Oído a otros.
Popular.

III: A. d. - Versos (en romance)

Se leys tierras le venido,
Arrastrando mi fresada:
Para solo venite a ver,
Chinita berija amosada.

PÁGINA POCO LEGIBLE

486

Localidad : Suazacate
Escuela N° : 137
Remitente : Director Estanislao Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
De edad : 60 años.
Otro a otros.
Populares,

III: A. a. - Versos (romance)

En la puerta de tu casa
recuyo un ferrito tirador;
cuando le digo tira,
vira pedos para vos.

PÁGINA POCO LEGIBLE

487

Localidad : Suayacate
Escuela N.º : 137
Remite : Director Patricio Ortiz
Narrador : Felipe Burgos O
De edad : 60 años
Oído a otros.
Popular

III: A. a. - Versos.

No te cases con viuda,
Es un desengaño.
Bajo de las almohadas.
Resuella el mureto.

PÁGINA POCO LEGIBLE

488

Localidad : Guayascate
Escuela N.º : 13ª
Remitente : Director Patricia Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
E e edad : 60 años
Oido a otros
Populares.

III.º A. 2.º Versos (en romance)

Las niñas de este tiempo,
Son afectas al flequillo:
No saben coser canina
Ni remendar calzoncillo.

PÁGINA POCO LEGIBLE

489

Localidad : Guayacate
Escuela N.º : 137
Remitente : Director Patricio Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
Edad : 60 años
Oído a otros.
Popular.

III. A. 2. - Versos (en romance)

Las niñas de Culumbá
Sacan un cuento gracioso.
Después de querer a un mozo,
se tratan de albañicos.

PÁGINA POCO LEGIBLE

490

Localidad : Guayascál
Escuela N.º : 1307
Remite a : Director Patricio Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
De edad : 60 años.
Tipo de texto :
Popular.

III.º A. a. - Versos (cu romance)

- Abre la puerta de mi casa
bueno un funeral escondido,
para quitarte la vida
Si no te casas conmigo.
- No tienes más que saber,
tu funeral escondido:
Yo no he ser tu mujer,
ni vos mi marido.

PÁGINA POCO LEGIBLE

491

Localidad : Guazacate
Escuela N.º : 137
Remiteinte : Director Patricio Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
De edad : 60 años
Ocho a otros
Lommes.

III.º A. b. - Versos populares.

Quando me llegaron noticias,
que tú no me querías,
Hasta el gato de mi casa
me miraba y se reía.

PÁGINA POCO LEGIBLE

492

Localidad : Guayascate

Escrito p^o : 137

Remitente : Director Patricio Ortiz

Narrador : Felipe Burgos

Edad : 60 años.

Didos a otros .

Popular .

III : A. b. - Canción .

En la orilla de un río,

me puse un día

a contarle los dientes .

a una gallina .

Una vez que fui novio

perdi el rosario .

Otra vez que lo sea,

buendra' ciudado .

PÁGINA POCO LEGIBLE

493

Localidad : Suayacate
Escuela N° : 13ª
Reunión : Director Patricio Pérez
Narrador : Felipe Burgos.
De edad : 60 años
Oído a otros.
Muy popular.

III: A. F. - Versos.

Una vieja y un viejo
Jugaban al tejo.
Le ganaba el viejo,
Se enojaba la vieja;
Ganaba la vieja,
Se enojaba el viejo.

PÁGINA POCO LEGIBLE

494

Localidad : Suayapeate
Escuela N.º : 13ª
Remitente : Director Patricia Ortiz
Narrador : Felipe Burgos. O
De edad : 60 años.
Oído a oídos.
Popular.

III.º 4. f. - Tomos.

La maté de un hijo,
cayó en la arena;
alude no hay morenita,
no hay esa buena.

PÁGINA POCO LEGIBLE

495

Localidad : Suazacate
Escuela N° : 137
Revisante : Director Patricio Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Oídos a otros.
Muy popular..

III° A. b. - Caución (para relación).

Esa niña que baila
baila sin medir.
El gaucho que la acompaña
bastante lleva.

PÁGINA POCO LEGIBLE

496

Localidad : Guayascate
Escuela N.º : 137
Requiere : Director Patricio Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Oído a otros.
Muy popular.

III: A. b. - Canción popular.

me duele la cabeza,
la cara me arde:
tanto cargar la "tapa"
todas las tardes.

PÁGINA POCO LEGIBLE

497

Localidad : Guayascate
Escuela N.º : 137
Revisante : Director Patricio Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años.
Oídos a otros
Populares.

III.º A. V. - Canción.

Dicen que la guitarra suena,
no es la guitarra sino las cuerdas.

PÁGINA POCO LEGIBLE

498

Localidad : Guaymas
Escuela N° : 137
Remite : Director Patricio Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Tipo de actos.
Muy popular.

III° A. V. - Canción.

Mi madre me eris'...
me eris' muy regalón :
No me hacía faltar del bolsillo
un tricharrón.

PÁGINA POCO LEGIBLE

488

Localidad : Guayascote
Cruzeta N° : 137
Remite : Director Patricio Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
De edad : 60 años.
Oído a otros.

III° A. b. - Verso.

Me te despidos de mi,
Cuando llegue la ocasión;
Por que el valor me falta
Para decirte adiós -

PÁGINA POCO LEGIBLE

500

Localidad : Guayacate
Escuela N.º : 137
Rumiante : Director Patricia Ortiz
Narrador : Felipe Burgos
De edad : 60 años
Oído a otros.
Popular.

III.º H. b. - Canción.

Mi loco de Vera Cruz,
Un día se enamora,
De una linda estornita
Y la pobre se desmaya.
- Estornita del alma le decía el locito -
Quisiera un poquitito
Que estoy loco de amor.
Delgadito me pruebo

PÁGINA POCO LEGIBLE

Si tu amor no me das,
Si te casas con otro...
Ya verás, ya verás.
- Venia los ojos verdes
Y el pico de otro color,
Ilusos ojos tan brillantes
buenos si fueran los rayos del sol.

A España nos volveremos
que allí es el país de nosotros,
Allí viviremos felices
Sin penas y sin dolor.

PÁGINA POCO LEGIBLE

501

Localidad : Suajascate
Escuela n° : 13ª
Asumiente : Director Felicio Ortiz
Narrador : Felipe Burgos.
De edad : 60 años

Oído a otros.
Es popular.

II: y. - Expresión.

'Va tener la muerte de la muraca':
currienta y flaca.

PÁGINA POCO LEGIBLE

502

Localidad : Guayascate
Escuela N.º : 137
Remitente : Director Patricio Ortiz
Narrador : Felipe Burgos.
De edad : 60 años
Oído a otros.
Es popular.

IV.º f. - expresión.

Cuatro nombres con R. tiene qui dan
Rosalia, Rosenda; Rosa y Rosaura.

502

Localidad : Suayascate
Escuela N.º : 137
Remite : Director Patricia Ortiz
Narrador : José Burgos
De edad : 44 años
Oído a otros
Muy popular.

IV: j. - decir. (admirando el valor de
un trabajo).

"¡vive mi tío que es refrancito mío".